



**Seattle Office of
Labor Standards**

**Nếu quý vị được thuê làm
việc với tư cách là người
giúp việc gia đình, quý vị
nên biết về Sắc Lệnh về
Người Giúp Việc Gia Đình
của Seattle**

SẮC LỆNH VỀ NGƯỜI GIÚP VIỆC GIA ĐÌNH Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2019

Người giúp việc gia đình: Quý vị có biết?

Nếu quý vị làm việc trong nhà với tư cách là một:

- Bảo mẫu
- Người chăm sóc tại gia
- Người vệ sinh nhà cửa
- Người làm vườn
- Đầu bếp
- Quản gia

Quý vị có quyền:

- Hưởng mức tiền lương tối thiểu của Seattle
- Được nghỉ ăn cơm và nghỉ ngơi không bị gián đoạn hoặc được trả thêm tiền nếu quý vị không được nghỉ
- Nghỉ một ngày (24 giờ) sau khi làm việc sáu ngày liên tiếp, đối với những người lao động sống hoặc ngủ ở nơi họ làm việc
- Giữ lại giấy tờ hoặc đồ dùng cá nhân
- Được bảo vệ không bị quấy rối tình dục và phân biệt đối xử

Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động (OLS, Office of Labor Standards) của Seattle có nhiệm vụ giúp người lao động hiểu rõ các quyền của họ và điều tra các hành vi vi phạm pháp luật có thể có. Để được giải đáp thắc mắc hoặc báo cáo các hành vi vi phạm, vui lòng gọi theo số **(206) 256-5297**, hoặc gửi email đến **laborstandards@seattle.gov**.

CHÚNG TÔI CAM ĐOAN

Chúng tôi ở đây để giúp đỡ! Chúng tôi mong muốn quý vị gọi đến khi có thắc mắc về các quyền của quý vị theo luật mới này. Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động sẽ không bao giờ hỏi về tình trạng nhập cư. Chúng tôi hỗ trợ dịch vụ thông dịch ngôn ngữ miễn phí.

Seattle Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động: (206) 256-5297 810 3rd Avenue, Suite 375, Seattle, WA, 98104-1627





**Seattle Office of
Labor Standards**

Nếu quý vị có công việc cần
làm trong hoặc quanh nhà,
quý vị nên biết về Sắc Lệnh
về Người Giúp Việc Gia Đình
của Seattle

SẮC LỆNH VỀ NGƯỜI GIÚP VIỆC GIA ĐÌNH Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2019

Đơn vị tuyển dụng: Quý vị có biết?

Quý vị được xem là một "đơn vị tuyển dụng" nếu quý vị trả tiền cho các dịch vụ sau:

- Bảo mẫu
- Người chăm sóc tại gia
- Người vệ sinh nhà cửa
- Người làm vườn
- Đầu bếp
- Quản gia

Người giúp việc mà gia đình quý vị thuê có các quyền sau:

- Hưởng mức tiền lương tối thiểu của Seattle
- Được nghỉ ăn cơm và nghỉ ngơi không bị gián đoạn hoặc được trả thêm tiền nếu quý vị không bố trí giờ nghỉ ngơi cho họ
- Nghỉ một ngày (24 giờ) sau khi làm việc sáu ngày liên tiếp, đối với những người lao động sống hoặc ngủ ở nơi họ làm việc
- Giữ lại giấy tờ hoặc đồ dùng cá nhân
- Được bảo vệ không bị quấy rối tình dục và phân biệt đối xử

Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động (OLS, Office of Labor Standards) của Seattle có nhiệm vụ giúp đơn vị tuyển dụng tuân thủ luật mới này. Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi **(206) 256-5297**, hoặc gửi email đến **laborstandards@seattle.gov**.

CHÚNG TÔI CAM ĐOAN

Chúng tôi ở đây để giúp đỡ! Chúng tôi mong muốn quý vị gọi đến khi có thắc mắc về cách để tuân thủ luật mới này. Nếu quý vị gọi cho văn phòng của chúng tôi khi có thắc mắc, nhân viên của OLS sẽ đưa ra những lời khuyên riêng tư và sẽ không tố giác quý vị với nhân viên thực thi của chúng tôi. Thắc mắc của quý vị sẽ luôn được giữ kín và an toàn.

Seattle Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động: (206) 256-5297 810 3rd Avenue, Suite 375, Seattle, WA, 98104-1627

